

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas

Origen

Investigación infográfica y documental sobre el origen del bordado hasta lo contemporáneo

Manuela Montenegro Morán

Diseño Comunicacional

Trabajo de fin de carrera presentado como requisito
para la obtención del título de

Licenciada en Diseño Comunicacional

Quito, 13 de mayo de 2021

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas

HOJA DE CALIFICACIÓN DE TRABAJO DE FIN DE CARRERA

Origen:

Investigación infográfica y documental sobre el origen del bordado hasta lo contemporáneo

Manuela Montenegro Morán

Nombre del profesor, Título académico

Rodrigo Muñoz M.F.A

Quito, 13 de mayo de 2021

© DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en la Ley Orgánica de Educación Superior del Ecuador.

Nombres y apellidos: Manuela Montenegro Morán

Código: 00202736

Cédula de identidad: 1716384134

Lugar y fecha: Quito, 13 de mayo de 2021

ACLARACIÓN PARA PUBLICACIÓN

Nota: El presente trabajo, en su totalidad o cualquiera de sus partes, no debe ser considerado como una publicación, incluso a pesar de estar disponible sin restricciones a través de un repositorio institucional. Esta declaración se alinea con las prácticas y recomendaciones presentadas por el Committee on Publication Ethics COPE descritas por Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing, disponible en <http://bit.ly/COPETHeses>.

UNPUBLISHED DOCUMENT

Note: The following capstone project is available through Universidad San Francisco de Quito USFQ institutional repository. Nonetheless, this project – in whole or in part – should not be considered a publication. This statement follows the recommendations presented by the Committee on Publication Ethics COPE described by Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing available on <http://bit.ly/COPETHeses>.

RESUMEN

El bordado es una tradición que ha evolucionado de generación en generación en países sobre todo latinoamericanos donde las culturas indígenas lo utilizaban no sólo como un método para generar ingresos económicos sino como una forma de expresar sentimientos y emociones. El bordado tiene un significado simbólico, ya que hace mucho tiempo se contaban leyendas, creencias e historias a través de cada puntada. El proyecto *Origen* busca informar a las personas sobre el proceso y significado que tiene el bordado para las mujeres en el Ecuador por medio de entrevistas e infografías didácticas que ayudan a conocer e interiorizar sobre esta importante tradición. Los materiales, los significados de lo que se borda, las leyendas e historias detrás de un bordado, la mujer detrás de cada prenda, tienen un significado. Esta investigación visibiliza el valor del bordado, desde la cultura indígena hasta la actualidad.

Palabras clave: Origen, significado, cultura, bordado, mujeres, valores, tradiciones, Ecuador

ABSTRACT

Embroidery is a tradition that has evolved from generation to generation in Latin American countries where indigenous cultures used it not only as a method to generate income but also as a way to express feelings and emotions. Embroidery has a symbolic meaning, since long ago legends, beliefs and stories were told through each stitch. The "Origen" project seeks to inform people about the process and true meaning of embroidery for women in Ecuador through interviews and didactic infographics that can help us to know and internalize this tradition that has become so important. Each stitch has its special meaning, the materials, the meanings of what is embroidered, the legends and stories behind an embroidery, and to know the woman who is behind each garment that has been embroidered, with this research we can see that not only the indigenous woman has maintained the meaning and value of embroidery but has become something cultural for all Ecuadorian women.

Key words: Origen, meaning, culture, embroidery, women, values, traditions, Ecuador

TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	9
Desarrollo del Tema.....	12
• Materiales.....	12
• Flores como elementos primordiales.....	15
• Historias.....	16
• Exhibición.....	19
Conclusiones.....	20
Referencias bibliográficas	21
Anexo A: Ilustraciones materiales.....	23
Anexo B: Fotos página web exhibición.....	25
Anexo C: Links videos y gifs.....	30
Anexo D: Ilustraciones flores.....	31
Anexo E: Entrevistas.....	32

INDICE DE FIGURAS

- Figura 1: Manos bordando.....10
- Figura 2: Telas.....12
- Figura 3: Dedal.....13
- Figura 4: Agujas.....13
- Figura 5: Hilos.....14
- Figura 6: Bastidor.....14
- Figura 7: Flores.....16
- Figura 8: Video Pamela Salazar.....17
- Figura 9: Video Manuela Córdoba.....18

INTRODUCCIÓN

El bordado es una tradición que viene desde la antigüedad, desde el Antiguo Egipto. El primer bordado fue en un textil de lino, que se conservó gracias al clima de donde se lo encontró. Aunque muchos investigadores creen que surgió de diferentes civilizaciones, el bordado poco a poco se fue expandiendo. En la época de la Edad Media, el bordado era un elemento principalmente decorativo y se consideraba una práctica noble. Al pasar la Edad Media, en el siglo XVII Y XVIII, se implementaron nuevos puntos y bordados a la técnica y labor. Así cada vez el bordado fue adaptando nuevos modos contemporáneos y de la época, pero siempre manteniendo su verdadero origen y su recorrido durante los años. En Latinoamérica el bordado ha sido una tradición que culturalmente es muy reconocida:

"El bordado también era una práctica antigua ya que se han encontrado evidencias sobre tal práctica manifestada en su indumentaria básicamente. Así tenemos taparrabos bordados que "Según el registro realizado por Agüero y Cases (2004) los taparrabos tejidos a telar constituyen elementos notables del ajuar personal." (Tenesaca,2012).

En Ecuador encontramos provincias donde el bordado y las artesanías se han destacado a nivel mundial. La cultura del bordado en el Ecuador empezó en un pequeño pueblo de la provincia de Azuay y se fue expandiendo por todo el país, es por esto que a donde quiera que vayamos vamos a encontrar la tradición y cultura del bordado.

Las mujeres de las comunidades indígenas usaban el bordado en la antigüedad netamente como un método de vestimenta y de adorno. Esta labor se convirtió en una tradición y costumbre de trabajo en los pueblos y comunidades indígenas, sobre todo en la población femenina. El bordado es una herencia que se transmite de generación en generación, la abuela le enseñaba a la hija, y ella a su vez a las suyas, destacando la labor de la mujer que ha sido la que se ha especializado en este tipo de producción. Hoy en día podemos ver que el bordado ha pasado de ser una tradición para vestimenta a una actividad recreativa que han incorporado las mujeres ecuatorianas en su día a día, para plasmar su creatividad con temas más actuales. Lo que podemos ver en tanto bordados antiguos como

contemporáneos es el reflejo de historias, cultura, emociones y más. "La imaginación latente de la cosmovisión andina se dibuja con un rústico lápiz sobre la pieza de tela con diseños inspirados en la naturaleza que rodea el sector." (La Hora, 2015)



Figura 1: Manos bordando

“El bordado artesanal de nuestro país es una actividad que desde siempre han sido desarrolladas por comunidades indígenas, el mismo que ha permitido sustentar a familias, las mujeres indígenas son quienes con su habilidad realizan piezas con hermosos acabados, generando un producto de calidad el cual es reconocido a nivel internacional” (Tenorio,2017).

Existen distintas definiciones del bordado, comenzando con que es una actividad artesanal que implica técnicas tradicionales del manejo de la aguja y el hilo, para poder adornar y embellecer con distintas figuras sobre una tela o una prenda. El bordado se representa con dibujos que simbolizan diferentes cosas, flores, letras, animales y más, donde se añaden distintas texturas y relieves para generar riqueza sobre prendas para vestir y decorar. Se realiza con una serie de materiales que se necesitan para concretar las piezas, con el tiempo hemos podido generar nuevas herramientas que han facilitado el valor, sin embargo, al ser un trabajo manual los materiales principales han permanecido siendo parte de los bordados, la aguja, la tela, los hilos, el dedal y el bastidor.

El bordado ha evolucionado de distintas maneras, comenzó como una labor manual y luego poco a poco se volvió más industrial incorporando la máquina de coser. El bordado a

mano, que resaltamos en este proyecto, tiene una variedad significativa de procesos. Es un ritual artístico donde la mujer debe estar cómoda y preparada con todos los materiales para poder completar su pieza. También es importante en la labor del bordado es la creatividad, ya que es una actividad artística que involucra las habilidades de las personas. La mayoría de las mujeres indígenas bordan diseños autóctonos y ancestrales, de esta manera generan un significado a sus prendas. En las historias antiguas sobre el bordado se contaban leyendas y creencias a través de cada puntada, historias sobre mujeres que cada vez que tenían alguna necesidad o "poder" de alguna diosa de sus culturas, bordaban sus deseos en sus vestimentas como ofrenda y petición. Estas prácticas se realizaban como simbolismo para las bodas, nacimientos, ritos, etc.

Los bordados de la cultura ecuatoriana plasman la cosmovisión campesina andina, en las que se puede apreciar la flora y fauna de esta región, así como formas y colores del entorno natural y riqueza de nuestro país. Los colores y las texturas que se utilizan en el bordado tienen una razón de ser, las comunidades indígenas muchas veces bordaban dependiendo la siembra del mes, crean figuras y símbolos que según sus creencias ayudan con sus mayores deseos de vida. Estas creencias es lo que ha hecho que el bordado ecuatoriano sea tan encantador, los turistas que llegan de distintas partes del mundo y se encuentran con nuestros bordados pueden ver la historia del Ecuador en tan solo una pieza, representando a nuestro país como un lugar colorido y sobre todo con una riqueza de flora y fauna que no se puede encontrar en cualquier lugar.

DESARROLLO DEL TEMA

Materiales

Para que el bordado entre en forma, se utiliza una serie de herramientas importantes. Es importante notar que, “Es tal variedad de bordados, que la fantasía hace inventar cada día puntos nuevos o también modificando los ya conocidos, y así facilitando su ejecución” (Tenesaca, 2012). Estas son implementadas dependiendo de la persona que los use para dar formar a las piezas. "Los atuendos autóctonos y estilizados se plasman en telas de color blanco que están adornadas con encajes y pequeñas cintas." (Burneo, 2017)

Los materiales usados para el bordado son los siguientes:

Tela: La tela sirve como el lienzo del bordado, sobre ella los hilos decoran la obra. Los bordados se pueden hacer en cualquier tipo de tela siempre y cuando sean amigables con la aguja, los más comunes son: tela fazenda, lino, tela ácida. La tela es un elemento primordial y cada vez se van implementando nuevos materiales de telas para diferentes tipos de conceptos detrás del bordado.

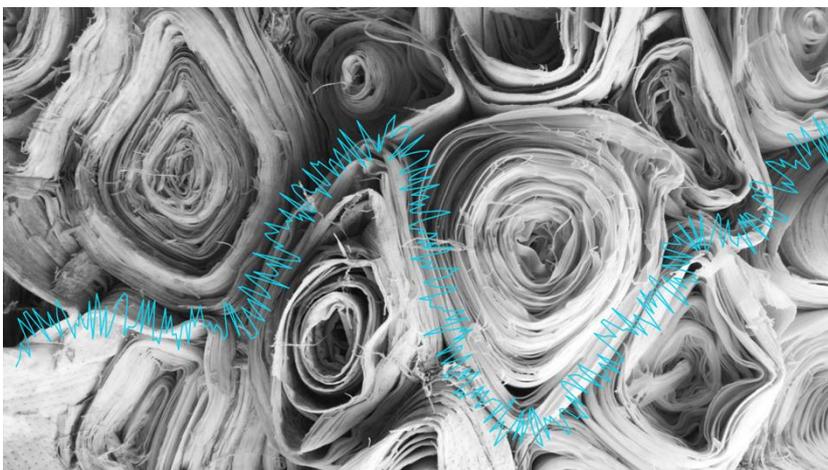


Figura 2: Telas

Dedal: Es un elemento esencial para el bordado, aunque muchos prefieren no utilizarlo, sirve para el fácil desplazamiento de la aguja y también para la protección del dedo contra algún posible accidente.



Figura 3: Dedal

Aguja: Es una herramienta de metal que permite coser la pieza del bordado, debes pasar el hilo por un pequeño orificio que tiene y de esta forma sirve como guía de este para poder crear las formas y figuras de lo que quieres bordar. La aguja nos ayuda a hacer puntadas que son el arte del bordado. Tienen un significado importante, ya que muchos usan sus puntadas como parte de un ritual de sanación y terapéutico. Cada puntada es una historia y un lenguaje en particular, varían dependiendo de la región, pueden ser entre finas, compactas, pequeñas, largas y hasta rústicas.

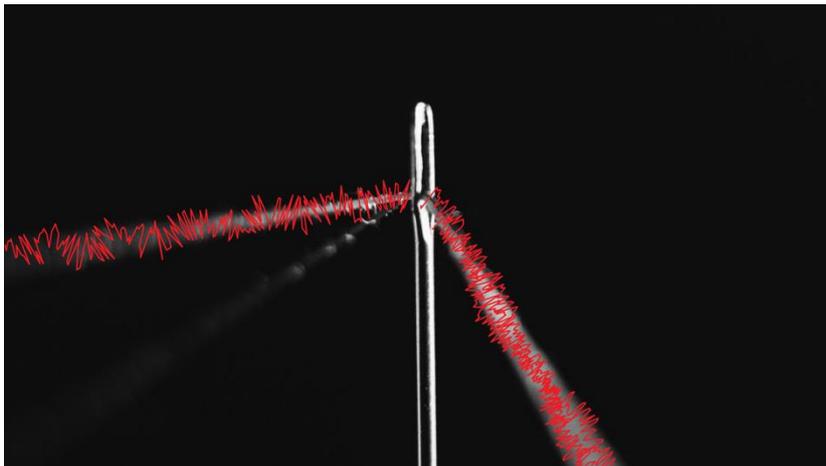


Figura 4: Aguja

Hilos: Existe una gran variedad de hilos para bordar, desde fibras naturales, como seda y lana hasta material sintético como poliéster y rayón. Los hilos permiten crear la pieza y dar composición, color y textura.

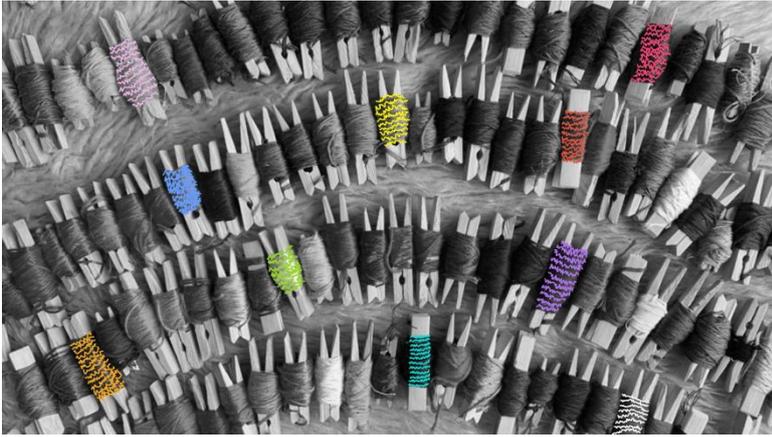


Figura 5: Hilos

Bastidor: Es una pieza que sirve como soporte para la tela, debe adaptarse a la prenda que se va a bordar, y se compone de dos diferentes piezas, estas piezas logran que la tela quede rígida y firme para facilitar al bordado ya que la tela no se va a arrugar. Una vez que la tela esté en el bastidor se empieza dibujando encima para poder empezar con los puntos y el bordado.



Figura 6: Bastidor

Flores como un elemento primordial

Las flores son un elemento y que ha resaltado en los bordados en la cultura ecuatoriana, esto se debe a que nuestro país tiene una amplia riqueza en plantas y flores. Las mujeres de las culturas indígenas al estar conectadas con la naturaleza crearon un apego especial con las flores y empezaron a crear significados entre las flores y las características de las mujeres.

"Las flores, por su belleza, su elegancia, sus colores y formas, evocan sentimientos y emociones que van desde el amor a la alegría y el agradecimiento. A veces, cuando queremos expresar a otra persona lo que sentimos, creemos o pensamos, bien sea amor, agradecimiento o alegría, usamos flores para comunicárselo." (Coehlo, 2011)

Tenemos varios ejemplos de las flores y sus significados, la **magnolia** significa certeza, las mujeres la bordaban para representar el conocimiento seguro y claro sobre algún sentimiento u ocasión, cuando una mujer quería demostrar que el amor que sentía por alguien era sincero y real, bordaba magnolias en su blusa o en su falda, de esta forma el hombre entendía el simbolismo y empezaban las relaciones amorosas, también se podía bordar **orquídeas** ya que estas representaban la devoción, es decir, el respeto y sentimiento profundo hacia una persona o una causa, estas dos flores se veían muy bien juntas en los bordados ya que las dos tienen tonalidades de color morado y verde. Los bordados que tenían **margaritas** simbolizan la confianza, y la amistad.

Cuando las mujeres estaban solteras, pero ya preparadas para tener una pareja creaban vestimentas con bordados de **rosas**, las rosas simbolizan el amor, la bordaban en representación de la búsqueda de alguien para que los acompañe por el resto de su vida. Al momento de ya conseguir pareja bordaban la flor de **no me olvides**, como ofrenda hacia la otra persona y demostrar su fidelidad y el amor eterno.

El **girasol** es una flor con un significado especial en los bordados, simboliza la pureza. Las mujeres castas en la antigüedad, llevaban en su vestimenta bordado un girasol. El momento en que una mujer se casaba, tenía que pasar sus bordados con girasoles a su hermana menor o a la pareja de su hermano menor.

La **lavanda** es una flor que se bordaba con la creencia de que iba a generar fertilidad en las tierras. Al comienzo del año cuando hacían los sembríos en las comunidades indígenas las mujeres bordaban manteles para sus mesas adornados con bordados de la flor de lavanda.



Figura 7: Flores

Historias

Para nuestro proyecto decidimos contar historias de mujeres y su bordado. Como el bordado los ha acompañado durante generaciones como parte fundamental en sus vidas. Sus proyectos cuentan una historia, muchas veces su propia historia íntima, en este trabajo ellas transmiten, emociones vivencias, cultura, algo que trasciende, que va más allá de la época, quizás desde el origen caminando hasta lo contemporáneo permitiendo crear un vínculo muy fuerte con cada una de sus obras.

La primera historia es de Pamela Salazar. Pamela es de la ciudad de Cuenca, tiene 25 años. Empezó a bordar en la pandemia, pero nos cuenta en su entrevista lo que significa y a significado el bordado para ella y cómo logra conectarse con generaciones de generaciones de mujeres dentro de su árbol familiar. Para documentar la historia de Pamela creamos un video introductorio donde se narra un poco sobre ella y su relación con el bordado.



Figura 8: Video Pamela Salazar

<https://www.youtube.com/watch?v=jnvtgCroms>

Además de un video introductorio realizamos una entrevista para entender mejor su historia. Pamela se conectó mucho con su bordado desde hace mucho tiempo. En su intercambio a Atlanta se dio cuenta que, por un simple pantalón roto, nació su amor por el bordado, desde esa vez no ha parado de bordar. Nos cuenta cómo muchas de las mujeres de su familia son extremadamente hábiles con sus manos, de generación en generación han elaborado trabajos manuales y Pamela se siente muy identificada con eso. Para ella el bordado es como un ritual de exploración interna. Bordar le ha ayudado a sobrellevar temas difíciles y más que nada ha sido la parte creativa y expresiva de ella que más ha podido poner en práctica.

Parte de su ritual al bordar es la música. Muchas de sus piezas se conectan con canciones, que le han ayudado a desenvolverse con colores, texturas y formas. Pamela realizó una *playlist* en especial de canciones que utiliza al bordar. Cada canción se conecta con uno de sus trabajos. Es por eso que la *playlist* representa diferentes etapas emocionales de su vida. Su *playlist* está en Spotify y se llama "Atrofiada" de Pamela Salazar.

“De las 24h del día, probablemente escuchó unas 14h de música, así que cuando bordo, es fundamental la música. Constantemente estoy armando *Playlists* en mi Spotify y

hace poco cree una que se llama “Atrofiada”. Su nombre es en honor a lo atrofiada que a veces se me pone la mano de tanto bordar. Hay mucha música de fiesta, para llorar, para trapear, pero sobre todo música que me hace sentir muy viva. Últimamente he estado escuchando mucha música de mujeres y estos últimos meses me he logrado conectar más que nunca con mi parte femenina y esto es gracias al bordado y la música hecha por mujeres maravillosas” (Salazar, 2021).

La segunda historia es de Manuela Córdoba. Manuela es una chica de 24 años que vive en Quito y es periodista y comunicadora y trabaja como community manager en una agencia de publicidad. Su historia con el bordado es muy especial, ella se ha conectado con el bordado como un proceso creativo. Nos cuenta que no sabía cómo expresar su creatividad y nunca se consideró una persona artística hasta que se empezó a bordar. Manuela considera que la labor de bordar ha sido un proceso de sanación para ella debido a que, en una conversación con su psicóloga, está descubrió que Manuela podía utilizar el bordado como un método de terapia, ya que el bordado le conectaba mucho con ella misma.

"El poder expresarme es mi fuente de inspiración cuando estoy bordando, sacar y plasmar lo que estoy sintiendo adentro para después verlo reflejado en mis bordados es lo que me motiva a continuar haciéndolo." (Córdoba, 2021)

Para documentar la historia de Manuela creamos un video introductorio donde narran un poco sobre ella y su relación con el bordado.



Figura 9: Video Manuela Córdoba

<https://www.youtube.com/watch?v=1j387mIdQNA>

Manuela borda en diferentes telas y formatos. El proceso terapéutico del bordado que ella realiza hace que sea algo más que decorar una tela. Aparte de ser un ritual de sanación, Manuela siente una conexión muy fuerte con su espacio de trabajo.

“Tener un espacio cómodo, hace que mi creatividad fluya. Sentirme segura y conectada con mi lugar artístico es igual de importante que el resultado final de mi bordado” (Córdoba, 2021).

Exhibición

En la exhibición decidimos mostrar de forma infográfica desde la introducción del bordado, un poco de historia y sus simbolismos. Seguido por elementos importantes tanto materiales, flores como elemento principal. Luego de eso decidimos contar historias de cómo el bordado se aplica contemporáneamente con mujeres.

Desde procesos de curación hasta procesos de meditación y conexiones importantes con sus generaciones pasadas y raíces femeninas. Cada una de la información expuesta, está acompañada de diferentes elementos visuales. Los elementos visuales tienen una combinación entre lo que es blanco y negro más una ilustración que simboliza las puntadas del bordado. También el blanco y negro va con el concepto de documental. El hecho de documentar las historias desde el origen. Más las fotos a color que le dan vida a todos esos colores usados en los bordados. igual el color es un elemento importante que representa esa contemporaneidad y diversidad que existe dentro de cada puntada. Finalmente, seguido de esas imágenes, se encuentran videos introductorios donde se puede conocer mas de cerca a las historias y poder tener esa cercanía a las mujeres entrevistadas. Junto con su elemento dentro del bordado.

CONCLUSIONES

El bordado une a una comunidad de mujeres cultural y tradicionalmente. En base a las entrevistas podemos ver como mujeres que vienen de todo tipo de lugares, etnias, edades, se identifican con los mismos valores de la experiencia artística del bordado. El bordado para la mujer ecuatoriana es sentirse vinculada con sus raíces, su cultura, tradiciones, sabiduría y generaciones de mujeres pasadas. Entre toda una comunidad de mujeres ecuatorianas, todas podemos conectarnos con alguna historia sobre el tejido, haciendo que el tejido sea como una especie de conexión generacional y aplicándolo como parte de su día a día. Podemos ver como para todas es diferente, todas tienen sus rituales de bordado, la música que le gusta, buenas, malas experiencias, pero sobre todo todas tienen un estilo único y auténtico que las define como mujeres y como ellas transmiten sus sentimientos e historias en una pieza de arte, que es el bordado. Recalamos que el bordado es un trabajo laboral no tan fácil como parece, cuenta muchas historias a través de cada puntada. Cada vez, el bordado se va transformando con el tiempo, conservando su origen, pero aplicándose a diferentes contextos contemporáneos. Existen diferentes temáticas que definen el bordado, los materiales, las flores, los colores, las texturas, haciendo que sea una experiencia manual y creativa.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Administrador. (19 de Febrero de 2018) Artesanías y bordado, una historia y tradición. Expectativa. <https://www.expectativa.ec/artesantias-y-bordados-de-zuleta-una-historia-y-tradicion-de-ibarra/>
- Blanca, Rosa (2014, Diciembre). El bordado en lo cotidiano y en el arte contemporáneo. Revista Feminismos. <http://coral.ufsm.br/lasub/images/arquivos/rosablanca-bordado.pdf>
- Buenaño, J. La producción de tejido como un lenguaje de sanación en el arte contemporáneo. Pontifica Universidad Católica del Ecuador, Quito.
- Burneo, D. (15 de Junio de 2017) El bordado a mano símbolo para la mujer indígena. La Hora. <https://lahora.com.ec/noticia/1102059495/el-bordado-a-mano-simbolo-para-la-mujer-indigena->
- Chiriboga, A. (2021) Video Pamela Salazar [Captura de Pantalla de Video] Propio. <https://www.youtube.com/watch?v=jnvttgCroms>
- Chiriboga, A. (2021) Video Manuela Córdoba [Captura de Pantalla de Video] Propio. <https://www.youtube.com/watch?v=1j387mIdQNA>
- Coelho, F. (2011) El increíble significado de las flores. Significados, Colombia
- Montenegro, M. [Manuela Montenegro] (8 de Mayo de 2021). Video Intro Manu 1. [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=1j387mIdQNA>
- Montenegro, M. [Manuela Montenegro] (10 de Mayo de 2021). Video Intro Pamela audio 1. [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=jnvttgCroms>

Sanchez, L. (10 de Agosto de 2017). Zuleta, la Ruta de los mejores bordados a mano en Ecuador. Catelina. <https://catelina.com.ec/zuleta-ruta-de-los-bordados-a-mano/>

Sanchez, L. (13 de Mayo de 2016). Bordados a mano que se hacen con el alma. Catelina.

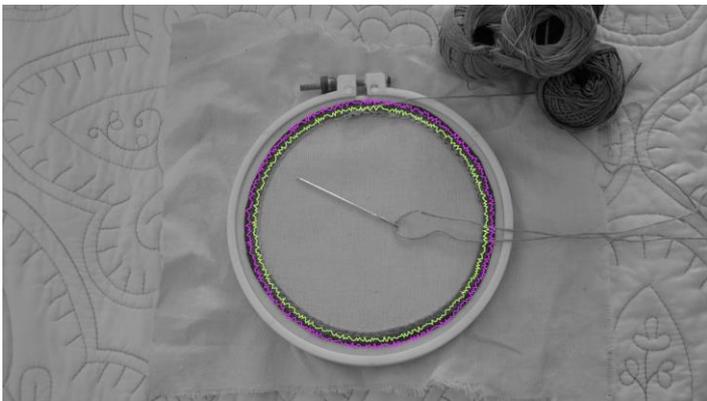
<https://catelina.com.ec/cosas-lidas-ahora-es-catelina-bordados-a-mano-que-se-hacen-con-alma/>

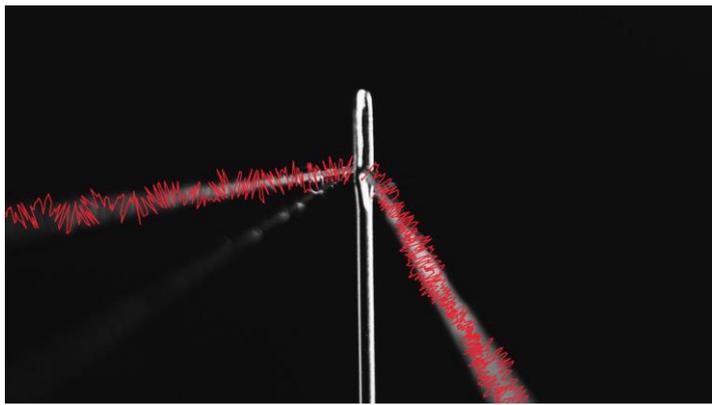
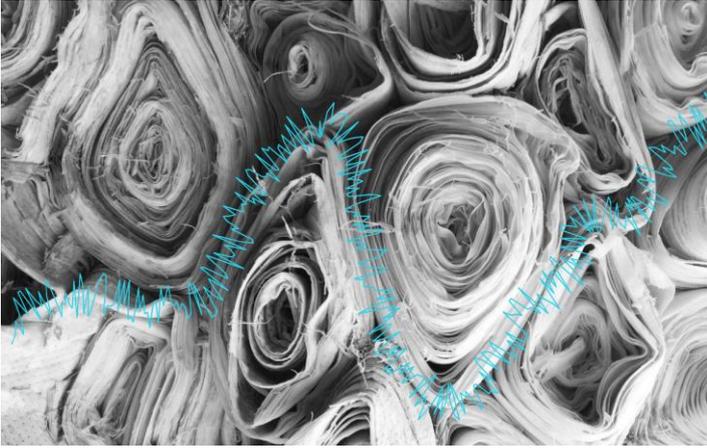
Sin autor. (3 de Agosto de 2015) Bordado a mano, arte que nace del corazón ancestral. La Hora. <https://lahora.com.ec/noticia/1101848254/bordar-a-mano-arte-que-nace-del-corazn-ancestral>

Tenesaca, I. (2012). El bordado popular en la Provincia de Azuay. Tesis previa a la Obtención del Título de Licenciada en Historia y Geografía. Universidad de Cuenca, Cuenca

Tenorio, S. (2017). Creación de un sketchbook para el desarrollo de la creatividad de las artesanas bordadoras de la parroquia Zuleta en la provincia de Imbabura. Universidad San Francisco de Quito, Quito.

ANEXO A: ILUSTRACIONES MATERIALES





ANEXO B: FOTOS PÁGINA WEB EXHIBICIÓN



EL BORDADO

El bordado es una labor que lleva mucho tiempo y dedicación, es por esto que tiene tanto significado. La mayoría de las mujeres que bordan se apoyan en diseños autóctonos y ancestrales los mismos que usaban para vestir a sus comunidades indígenas. El bordado es una herencia que se transmite de generación en generación, la abuela enseñaba a la hija y ella a su vez a las suyas, convirtiéndose en una tradición femenina.



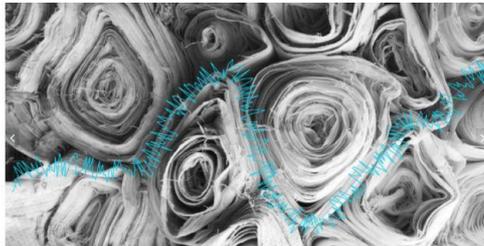
El bordado en el Ecuador nace de la necesidad de las comunidades indígenas de vestirse. El arte del bordado es uno de los más antiguos que existen, y es por esto que se puede reconocer la evolución y la aplicación del bordado, a medida de que ha pasado el tiempo, en diferentes culturas. Al tener un significado bastante importante, las mujeres comienzan a incorporar distintas texturas y colores a sus bordados volviéndolo no solo una necesidad si no también una actividad recreativa.

El bordado tiene un significado simbólico, ya que hace mucho tiempo se contaban leyendas y historias a través de cada puntada. Se cuenta que las mujeres cada vez que necesitaban poder de alguna diosa perteneciente a sus creencias, le bordaban en su vestido. Esta práctica se vinculaba con su identidad que incluía, socialmente, ritos de fiesta o la fertilidad.



MATERIALES

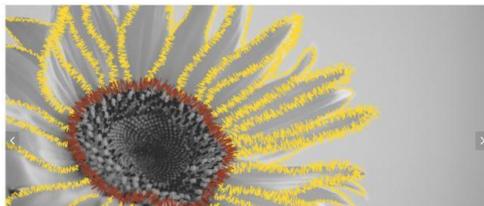
Un bordado a mano necesita una serie de materiales: aguja, tela, hilos, dedal y bastidor para poder concretarse, los mismo que funcionan en conjunto para crear las piezas, además cada material tiene su función, dar color, crear texturas, sostener la tela, facilitando la labor a la persona que realiza el bordado.



Las telas son el soporte del bordado, según ella los hilos devoran la tela. Los bordados pueden realizarse en diferentes tipos de tela, siempre y cuando esta sea amigable con la aguja.

FLORES COMO ELEMENTO PRIMORDIAL.

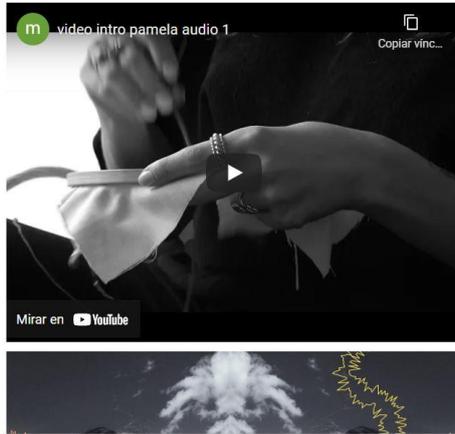
Las flores son un elemento importante de la naturaleza, estas se aprecian en los bordados desde la antigüedad, su significado está relacionado directamente con las características de la mujer y sus símbolos, por eso cuando son bordadas, cada una tienen un significado único.



HISTORIAS

Lo que bordan estas mujeres cuenta una historia, muchas veces su propia historia íntima, en este trabajo ellas transmiten, emociones, vivencias, cultura, algo que trasciende, que va más allá de la época, quizás desde el origen caminando hasta lo contemporáneo, permitiendo crear un vínculo muy fuerte con cada una de sus obras.

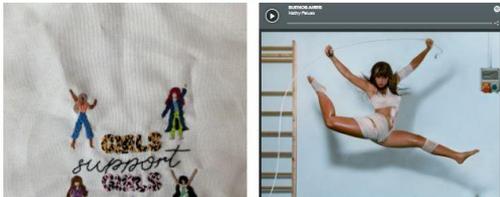
PAMELA SALAZAR

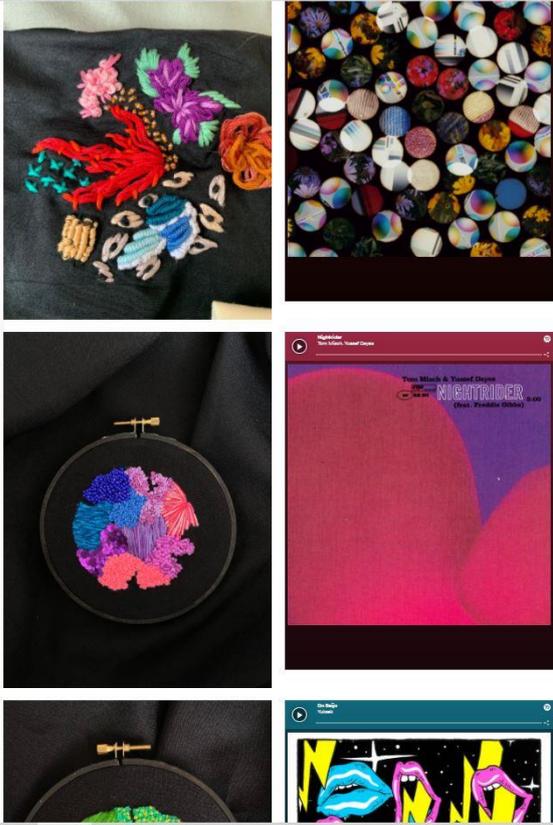


MÚSICA COMO INSPIRACIÓN

"De las 24h del día, probablemente escucho unas 14h de música, así que cuando bordo, es fundamental la música. Constantemente estoy armando Playlists en mi Spotify y hace poco creé una que se llama "Atrofiada". Su nombre es en honor a lo atrofiada que a veces se me pone la mano de tanto bordar. Hay mucha música de fiesta, para bailar, para reír, pero sobre todo música que me hace sentir muy viva. Últimamente he estado escuchando mucha música de mujeres y esto últimos meses me he logrado conectar más que nunca con mi parte femenina y esto es gracias al bordado y la música hecha por mujeres maravillosas."

Imagen artística





MANUELA CORDOBA



"Tener un espacio cómodo, hace que mi creatividad fluya. Sentirme segura y conectada con mi lugar artístico es igual de importante que el resultado final de mi bordado."



"Al ser un trabajo manual, tienes bastante tiempo para pensar, el movimiento de tu mano se vuelve automático, tu cabeza comienza a jugar con la aguja y el hilo, e internamente empiezas a pensar en cosas que estás viviendo en ese momento. Cada uno de mis bordados se conecta, ya que es una trayectoria de un proceso de sanación."

"Al ser un trabajo manual, tienes bastante tiempo para pensar, el movimiento de tu mano se vuelve automático, tu cabeza comienza a jugar con la aguja y el hilo, e internamente empiezas a pensar en cosas que estás viviendo en ese momento. Cada uno de mis bordados se conecta, ya que es una trayectoria de un proceso de sanación."



ANEXO C: LINKS VIDEOS Y GIFS

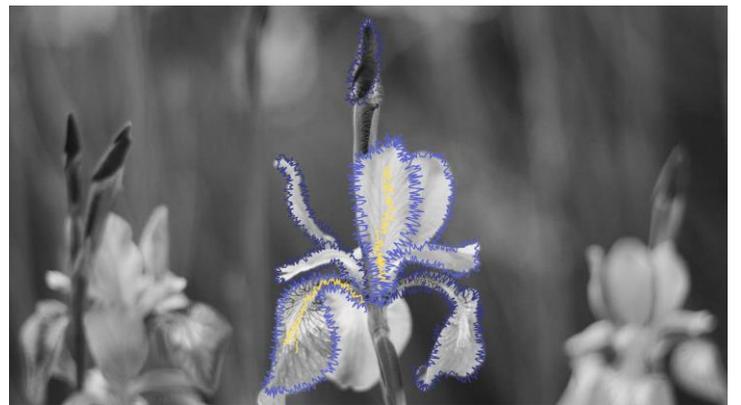
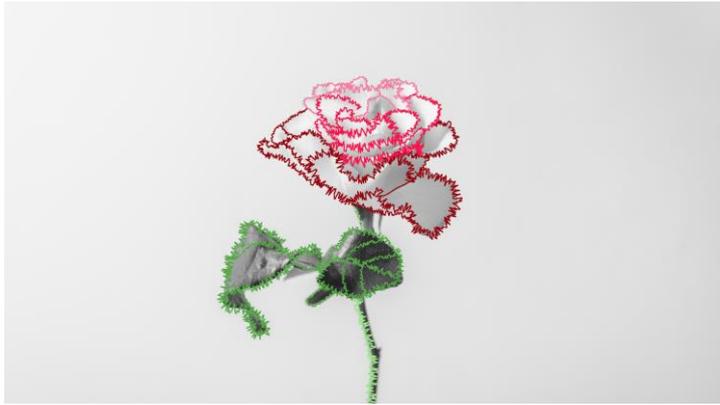
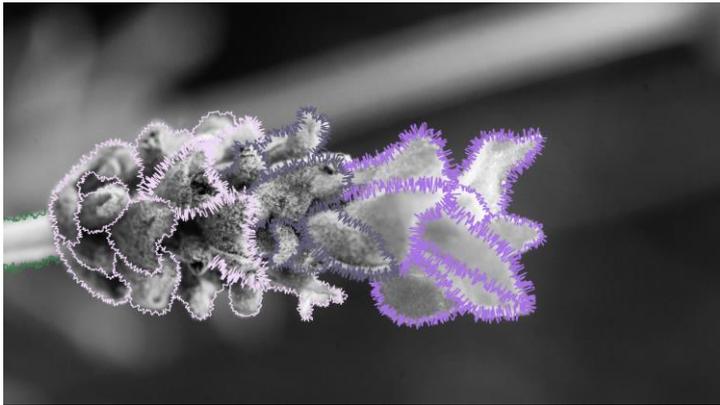
<https://www.youtube.com/watch?v=jnvtgCroms>

<https://www.youtube.com/watch?v=1j387mIdQNA>

<https://media.giphy.com/media/VbzzC2WK8lpEv2DAZr/giphy.gif>

<https://media.giphy.com/media/oAf6QDyB9IjMtXR5p3/giphy.gif>

ANEXO D: ILUSTRACIONES FLORES



ANEXO E: ENTREVISTAS

Entrevista Pamela Salazar

-¿Qué es el bordado para ti?

Yo vengo de un linaje de bordadoras y tejedoras. Mi abuela Lucía es una genio, desde que soy chiquita me ha tejido sacos, bufandas y es la mujer más hábil tejiendo en crochet que he conocido, aunque mi comienzo en el bordado no empieza ahí. Me fui de intercambio 6 meses a Atlanta, Estados Unidos. Un día mi pantalón se rompió y mi mamá de intercambio me enseñó a coser y me preguntó si quería aprender a bordar. Cuando me enseñó me pareció muy difícil y un poco aburrido así que preferí no seguir. Un mes después, en Navidad, ella me regaló una caja llena de hilos y agujas. Esa caja estaba guardada en mi armario por 6 años hasta que llegó la pandemia salvadora y sanadora.

Decidí tomar unos cursos por internet de bordado para “pasar el tiempo” y aquí estamos. Desde ahí no he parado de bordar. Al comienzo me frustraba mucho porque hacía unas cosas terribles pero si algo he aprendido a las malas es que la práctica lo es todo.

Me gusta ver una y otra vez mis bordados antiguos, me muestran las diferentes épocas de mi vida durante la pandemia. Me muestran los cambios extremos que empecé a tener. El bordado se convirtió en la mejor forma artística para poder expresarme, es lo que más presente me hace sentir durante el día.

Una de las cosas que más me gustan es que me conecta con una tradición tan hermosa que viene de hace muchísimos años que se está perdiendo un poco, sobretodo he aprendido a valorar más que nunca las cosas hechas a mano.

-¿Cuál es tu proceso en el bordado?

Mi proceso para bordar lo podría definir como algo completamente inesperado y diferente cada vez que lo hago. Me paso una gran parte de mi día buscando inspiración, viendo tutoriales e investigando nuevas técnicas de bordado. Creo que no me puedo encasillar en un solo estilo, me gusta variar y aprender cada vez más las infinitas formas que existen de bordar.

Lo que sí nunca cambia es mi hermoso y perfecto desastre que hago mientras bordo. Siempre intento bordar en un lugar cómodo y con espacio donde pueda regar mis hilos y mis mullos, nunca desperdicio nada de mis materiales así que lo que sobra de los hilos pequeños, los meto en una botella de vidrio que cada vez va tomando más y más color.

-¿Qué música escuchas cuando bordas?

Para mí la música es la parte más importante de mi vida. De las 24h del día, probablemente escuché unas 14h de música, así que cuando bordo, es fundamental la música. Sé que suena cliché, pero me gusta todo tipo de música, creo que esa es una de las muchas magias que tiene el bordado que te pone en un “state of mind” diferente dependiendo de lo que esté bordando, de como fue mi día y el clima.

Constantemente estoy armando Playlists en mi Spotify y hace poco creé una que se llama “Atrofiada”. Su nombre es en honor a lo atrofiada que a veces se me pone la mano de tanto bordar. Hay mucha música de fiesta, para llorar, para trapear, pero sobretodo música que me hace sentir muy viva. Últimamente he estado escuchando mucha música de mujeres estos últimos meses me he logrado conectar más que nunca con mi parte femenina y es gracias al bordado y la música hecha por mujeres maravillosas.

Entrevista Manuela Córdoba

-¿Qué es para ti el bordado y cual es tu proceso?

Para mí el bordado es una manera de expresar mi creatividad, yo no pinto ni dibujo y nunca me he destacado por ser una persona artística, pero con el bordado encontré un espacio donde me siento cómoda de fluir con mi lado creativo.

Por lo general empiezo eligiendo los colores que voy a usar para mi trabajo. Al comienzo buscaba diseños de otras personas para utilizarlos como inspiración para mis bordados. Pero desde hace un tiempo me he permitido explorar y hacer cosas que fluyan de cómo me siento ese rato.

-¿Tienes alguna conexión emocional con el bordado?

Para mí la conexión emocional con el bordado es la mejor parte, es un proceso bastante personal. Al ser un trabajo manual, tienes bastante tiempo para pensar, el movimiento de tu mano se vuelve automático, tu cabeza comienza a jugar con la aguja y el hilo, e internamente empiezas a pensar en cosas que estás viviendo en ese momento. Cada uno de mis bordados se conecta, ya que es una trayectoria de un proceso de sanación.

Algo también bastante interesante que me pasó con el bordado es que le conté a mi psicóloga y ella maneja una terapia donde te mandan deberes de reflexión a la casa después de cada terapia, ahora mis sentimientos los reflejo en mis bordados dependiendo como me estoy sintiendo en ese momento, los problemas por los cuales estoy pasando, los colores con los que me identifico, entonces el bordado empezó como algo para pasar el tiempo y ahora es una herramienta de sanación para mí.

-¿Cuál es tu fuente de inspiración?

El poder expresarme es mi fuente de inspiración cuando estoy bordando, sacar y plasmar lo que estoy sintiendo adentro para después verlo reflejado en mis bordados es lo que me motiva a continuar haciéndolo.

Mi abuela es diseñadora, trabaja con artesanas que bordan. Cuando era chiquita ella siempre tuvo el interés de involucrarse con el mundo del bordado y me enseñó bastantes cosas. Cuando ella vio que empecé a bordar mi abuela me regaló mis primeros materiales como hilos, agujas, tijeras.